CineFiles
University of California
Berkeley Art Museum & Pacific Film Archive

Document Citation

Title	**Diario di un vizio**
Author(s)	
Source	*Internationale Filmfestspiele Berlin*
Date	1993
Type	program note
Language	French German English
Pagination	49-50
No. of Pages	2
Subjects	Ferreri, Marco (1928-1997), Milan, Lombardy, Italy
Film Subjects	Diario di un vizio (Diary of a maniac), Ferreri, Marco, 1993

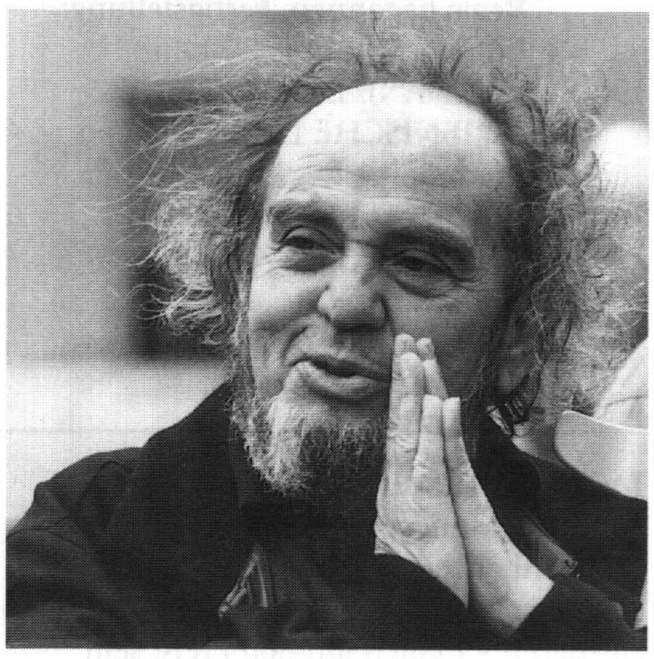
WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)

DIARIO DI UN VIZIO

Regie: Marco Ferreri
Italien 1992

TAGEBUCH EINER MANIE | DIARY OF A MANIAC | JOURNAL D'UN MANIAQUE

Cinzia Monreale, Jerry Calà — Foto: A. Pennoni



Marco Ferreri — Foto: A. Pennoni

Stabliste

Buch	Liliana Betti Marco Ferreri Riccardo Ghione, nach einer Idee von Liliana Betti
Kamera	Mario Vulpiani
Kameraführung	Filippo Neroni
Kameraassistenz	Marco d'Intino
Schnitt	Ruggero Mastroianni
Schnittassistenz	Rossana Cingolani Paola Gigli
Ton	Guiseppe Muratori
Tonschnitt	Rossana Cingolani
Mischung	Angelo Raguseo
Musik	Gato Barbieri
Ausstattung	Tommaso Bordone
Requisite	Valter Faitanini
Kostüme	Maria Camilla Righi
Maske	Maurizio Silvi
Regieassistenz	Andrea Marrari
Aufnahmeleitung	Luciano Balducci
Produzent	Vittorio Alliata di Montereale
Produktion	SOI S.r.l. Via degli Eugenii 23 I-Roma Tel.: 06-718 07 36 Fax: 06-718 09 76

Darsteller

Benito	Jerry Calà
Luigia	Sabrina Ferilli
Chiominto	Valentino Macchi
Marisa	Laetitia Raineri
Mädchen	Anna Duska Bisconti Cinzia Monreale
Donna Inps	Bedy Moratti
Angela Riccardi	Luciana de Falco
Giovanna	Doriana Bianchi
Ballerina	Masha Sirago
Don Giuseppe	Massimo Bucchi
Varietédirektor	Michele Margotta
Benitos Mutter	Aida Sale
Polizist	Piero Nicosia
kleines Mädchen	Filomena Lieto
Benitos Schwester	Simona Vinzi

Länge	2475 m, 90 Min.
Format	35 mm, 1:1.85
Farbe	Eastmancolor
Weltvertrieb	SOI S.r.l. Via degli Eugenii 23 I-Roma Tel.: 06-718 07 36 Fax: 06-718 09 76

Biografie

Geboren am 11.5.1928 in Mailand. 1952/53 Herausgeber des Filmmagazins „Documento mensile", von dem zwei Ausgaben erscheinen. Auch Produktionsleiter und Schauspieler. 1954 Bekanntschaft mit dem Schriftsteller Rafael Fernandez Ascona; Adaption von dessen Kurzgeschichte für den Film EL PISITO. Erster großer Erfolg 1960 mit EL COCHECITO. Aufsehen erregt er 1973 mit LA GRANDE BOUFFE.

Biography

Born on 11.5.1928 in Milan. 1952/53 editor of the film-magazine "Documento mensile", two issues of which appeared. Met the writer Rafael Fernandez Ascona in 1954; adapted his short story for the film EL PISITO. His first major success was EL COCHECITO at the Venice Film Festival, where he received the filmcritics' prize. Production manager and actor. He caused a stir in 1973 with LA GRANDE BOUFFE.

Biographie

Né le 11-5-1928 à Milan. 1952/53: éditeur du magazine de cinéma «Documento mensile» dont ne paraissent que deux numéros. Chef de plateau et acteur. Séjourne en Espagne en 1954, rencontre l'écrivain Rafael Fernandez Ascona, adapte l'une de ses nouvelles pour le cinéma, EL PISITO. Son premier grand succès, EL COCHECITO (1960), reçoit le Prix de la Critique au festival de Venise. LA GRANDE BOUFFE, en 1973, fait sensation.

Aufnahmeleitung/Location manager/Régisseur
Ausstattung/Set decorator/Décor intérieur
Bauten/Art director/Décor
Buch/Screenplay/Scénario
Darsteller/Cast/Fiche artistique
Deutscher Verleih/German distr./Distr. allemande
Produktionsleitung/Prod.manager/Directeur de prod.
Regie/Director/Directeur
Schnitt/Editor/Montage
Stabliste/Credits/Fiche technique
Ton/Sound/Son
Weltvertrieb/World distr./Distr. mondiale

1993 Berlin IFF

WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)

Filmografie
Regiefilme
1958 EL PISITO
(DIE KLEINE WOHNUNG)
Co-Regie: Isidoro M. Ferry
1959 LOS CHICOS
1960 EL COCHECITO
(DER ROLLSTUHL)
LE SECRET DES HOMMES BLEUS/
CARAVAN POUR ZAGORA/
EL SECRETO DE LOS HOMBRES
AZULES
Regie begonnen; Fertigstellung:
Edmon Agabra
1961 LE ITALIANE E L'AMORE
(ITALIENISCHE LIEBHABER)
Episodenfilm; Regie der Episode:
GLI ADULTERI
1963 UNA STORIA MODERNA:
L'APE REGINA
(DIE BIENENKÖNIGIN)
1964 LA DONNA SCIMMIA
CONTROSESSO
Episodenfilm; Regie der Episode
IL PROFESSORE
1966 MARCIA NUZIALE
1967 L'HAREM
L'UOMO DAI PALLONI (BREAK UP)
1968 DILLINGER E MORTO
(DILLINGER IST TOT)
1969 IL SEME DELL' UOMO
1970 PERCHE PAGARE PER ESSERE
FELICI!
TV-Dokumentation
1971 L'UDIENZA
1972 LIZA/MELAMPO
(ALLEIN MIT GIORGIO)
1973 LA GRANDE ABBUFFATA/
LA GRANDE BOUFFE
(DAS GROSSE FRESSEN)
NON TOCCATE LA DONNA BIANCA
(BERÜHRE NICHT DIE
WEISSE FRAU)
1975 L'ULTIMA DONNA
(DIE LETZTE FRAU)
1978 BYE BYE MONKEY (AFFENTRAUM)
1979 CHIEDO ASILO (MEIN ASYL)
1981 TALES OF ORDINARY MADNESS/
STORIE DI ORDINARIA FOLLIA
(GANZ NORMAL VERRÜCKT)
1983 STORIA DI PIERA
(DIE GESCHICHTE DER PIERA)
1984 LE FUTUR EST FEMME/
IL FUTURO E DONNA
(DIE ZUKUNFT HEISST FRAU)
1986 I LOVE YOU (I LOVE YOU)
1987 COME SONO BUONI I BIANCI
1990 LA CASA DEL SORRISO
(DAS HAUS DES LÄCHELNS)
1992 DIARIO DI UN VIZIO

TAGEBUCH EINER MANIE

Benito, ein Junggeselle, hat es sich zur Gewohnheit gemacht, in Pensionen zu leben. Ist er so doch in der Lage, die Miete zu sparen - freilich um den Preis, sein Domizil häufig (und mitunter schnell) wechseln zu müssen.
Ein weiteres Signalelement dieses leicht absonderlichen Zeitgenossen: Er ist ein manischer Tagebuchschreiber. Sein körperliches Befinden rubriziert er täglich unter den Überschriften „Kopf", „Herz", „Kreislauf", „Nerven", „Schlaf", „Leibesübungen", „Magensäure", „Atmung" usw. Daneben eine wirre Folge von Frauengeschichten. Begegnungen. Phantasien. Vorstellungen. Alles im Crescendo.
Man sieht Benito, wie er Frauen aufgabelt - überall, wo er nur kann - als wäre er auf der Suche nach seltenen Exemplaren. Es ist, als würde er durch einen brodelnden Sumpf waten - aber mit der Abgeklärtheit und Hingabe eines wahrhaftigen Sammlers. Was dabei herauskommt, entbehrt im übrigen nicht immer der Komik.
Ein einziges Wort reicht aus, um den unlösbaren Konflikt des Katholiken Benito in seinem Verhältnis gegenüber Frauen hinlänglich deutlich zu machen: Versuchung! Was die Sache so schwierig macht, ist die Tatsache, daß die auferlegte Selbstverleugnung sein sexuelles Verlangen nur steigert.
Tagsüber verkauft Benito Reinigungsmittel. In der Regel benutzt er die Straßenbahn, wo er sich einbilden kann, seine Obsessionen auszuleben. In dem weiblichen Kosmos, in dem sich unser Forscher ohne jedes Erbarmen bewegt, gibt es nur einen Fixstern: Luigia, die Frau, mit der er eine feste Beziehung unterhält. Für sie pflegt er eine stete Leidenschaft, die sich irgendwo zwischen unerfüllter Sehnsucht und sinnloser Eifersucht bewegt.
Ist es nach all dem ein Wunder, daß Benito lebhaft träumt? Und daß er in seinem Tagebuch keine Trennung mehr zu vollziehen vermag zwischen Traum und Wirklichkeit?

DIARY OF A MANIAC

Benito is a bachelor who has become accustomed to living in small hotels. Thus, although he doesn't pay rent he is obliged to keep changing his place of abode - and sometimes in a hurry.
Another significant characteristic of this strange contemporary is that he keeps a diary, about which he is obsessive. He categorises his physical state daily under the headings "head", "heart" , "circulation", "nerves", "sleep", "love exercises", "stomach acidity", "breathing", etc. He also pursues a chaotic series of love affairs with women. Encounters. Fantasies. Imaginings. And everything in ever increasing amounts.
We watch Benito pick up women everywhere, at every possible moment - as if he were on the look-out for a rare example of the sex. It's as if he were wading through a seething swamp with the serenity and devotion of a true collector. The results are sometimes comical.
One word is enough to make Benito, a Catholic, sufficiently aware of his relationship to women: temptation!
What makes it all so difficult for him is the fact that imposed self-denial only serves to increase his sexual desire. During the day, Benito sells cleaning fluid. He usually travels by tram because he can convince himself that here he is able to pursue his.obsessions.
There is only one lodestar in the female cosmos in which our researcher mercilessly wanders about. It is Luigia, the woman with whom he has a steady relationship. His constant passion for her lies somewhere between unfulfilled desire and senseless jealousy.
After all this, is it any wonder that Benito also has a very active imagination? Or that he does not seem to differentiate between dream and reality in his diary?

JOURNAL D'UN MANIAQUE

Benito, un célibataire, a pris l'habitude de vivre dans des pensions. Ainsi fait-il l'économie du loyer - à condition, bien sûr, de changer souvent de domicile (et parfois aussi très rapidement).
Autre élément caractéristique de cet individu un peu bizarre, c'est sa manie de tenir un journal intime. Il y consigne tous les jours son état de santé sous les rubriques «tête», «coeur», «circulation», «nerfs», «sommeil», «exercices physiques», «acidité gastrique», «respiration» etc., ainsi qu'une énumération chaotique de ses aventures féminines. De ses rencontres. De ses fantasmes. De ses illusions. Tout ça en crescendo.
On voit Benito draguer des femmes - partout où cela est possible - comme s'il était en quête d'exemplaires rares. C'est comme s'il progressait dans un bourbier en ébullition, mais avec la sérénité et le zèle d'un véritable collectionneur. Ce qui en résulte ne manque parfois pas de drôlerie. Un seul mot suffit pour définir le conflit insoluble du catholique Benito dans ses rapports vis-à-vis des femmes: la tentation! Ce qui complique les choses, pour lui, c'est le fait que l'abnégation qu'il s'impose à lui-même ne fait qu'intensifier son désir sexuel. Dans la journée, Benito vend des produits d'entretien. Il se déplace généralement en tram où il pense pouvoir donner libre cours à ses irrésistibles pulsions sexuelles.
Dans l'univers féminin où se meut notre chercheur sans faire preuve de la moindre compassion, il y a un seul astre qui brille, c'est Luigia, la femme avec laquelle il a une liaison durable. Il éprouve pour elle une passion constante qui se situe entre le désir inassouvi et la jalousie insensée.
Est-ce après tout surprenant si Benito rêve éveillé? Et que dans son journal intime il ne parvienne plus à distinguer le rêve de la réalité?

WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)